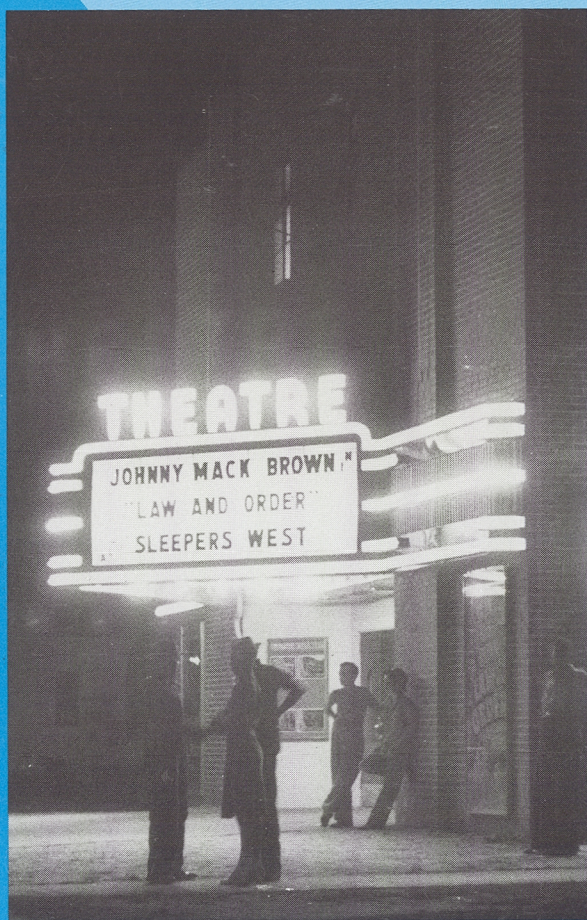


PMILA



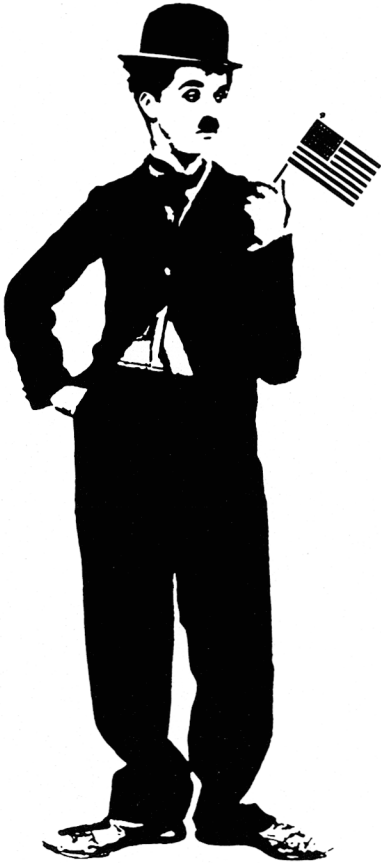
SPECIAL TOPIC
Cinema

Publications of the
■
Modern Language
■
Association
■
of America
■

1 9 9 1

MAY

VOLUME 106 ■ NUMBER 3



Princeton

New in paperback

Winner of the Theatre Library Association's
Annual Book Award

Chaplin and American Culture

The Evolution of a Star Image

Charles J. Maland

Charles Maland focuses on the cultural sources of the on-and-off, love-hate affair between Chaplin and the American public that was perhaps the stormiest in American stardom.

"A fascinating, ambitious and incisive look at American culture and at the cinematic genius."—Robin Lippincott, *New York Times Book Review*

"Maland pioneers a new approach to Chaplin. . . . Anyone interested in Chaplin must read it. And those engaged in the task of bringing to film history a new awareness of the cultural and political context of film production and reception will find this a book to think about, argue with, and learn from."—Tom Gunning, *Film Quarterly*

Now in paper: \$16.95 ISBN 0-691-02860-5

New in paperback

The Hitchcock Romance

Love and Irony in Hitchcock's Films

Lesley Brill

Was Alfred Hitchcock a cynical trifier with his audience's emotions, as he liked to pretend? Or was he a profoundly humane artist? Most commentators leave Hitchcock's self-assessment unquestioned, but this book shows that his movies convey an affectionate, hopeful understanding of human nature and the redemptive possibilities of love. Lesley Brill discusses Hitchcock's work as a whole and examines in detail twenty-two films, from perennial favorites like *North by Northwest* to neglected masterpieces like *Rich and Strange*.

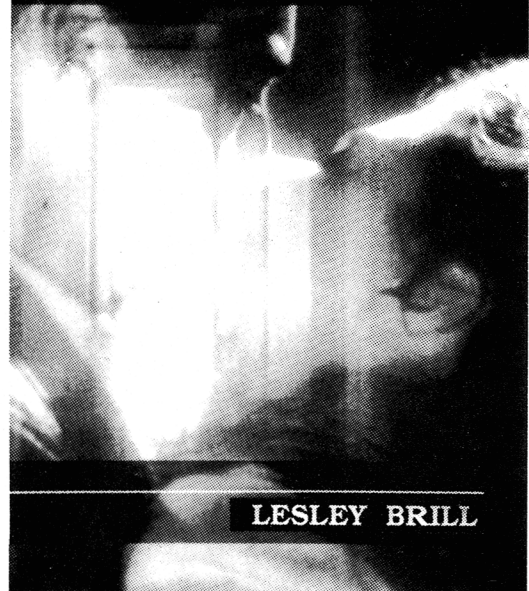
"Brill argues his case ingeniously and goes a long way to explaining why Hitchcock was such a tease: he loved to scare us before leading us by the hand back to a world where dragons do not exist—except in the dark of the cinema. . . ."—David Coward, *Times Literary Supplement*

"Deserves a place alongside the most provocative and incisive Hitchcock criticism of the decade."—*Choice*

Now in paper: \$12.95 ISBN 0-691-00286-X

The Hitchcock Romance

Love and Irony in Hitchcock's Films



LESLEY BRILL



Princeton University Press

41 WILLIAM ST. • PRINCETON, NJ 08540 • (609) 258-4900

ORDERS: 800-PRS-ISBN (777-4726) • OR FROM YOUR LOCAL BOOKSTORE

May 1991

PMLA

Publications of the
Modern Language Association
of America

Volume 106, Number 3

Published six times a year by the association

The Modern Language Association of America

Officers for the Year 1991

President: MARIO J. VALDES, *University of Toronto*
First Vice President: HOUSTON A. BAKER, JR., *University of Pennsylvania*
Second Vice President: ELAINE MARKS, *University of Wisconsin, Madison*
Executive Director: PHYLLIS FRANKLIN

Executive Council

For the term ending 31 December 1991

JONATHAN CULLER, *Cornell University*
JOAN DEJEAN, *University of Pennsylvania*
FRANCES FERGUSON, *Johns Hopkins University*
MYRA JEHLIN, *University of Pennsylvania*

For the term ending 31 December 1992

ANDREW P. DEBICKI, *University of Kansas*
ELAINE SHOWALTER, *Princeton University*
DOMNA C. STANTON, *University of Michigan, Ann Arbor*

For the term ending 31 December 1993

SARA CASTRO-KLAREN, *Johns Hopkins University*
GERALD GRAFF, *Northwestern University*
CLAIRE KRAMSCH, *University of California, Berkeley*
NELLIE Y. MCKAY, *University of Wisconsin, Madison*

For the term ending 31 December 1994

STEPHEN GREENBLATT, *University of California, Berkeley*
MICHAEL HOLQUIST, *Yale University*
JACK ZIPES, *University of Minnesota, Minneapolis*

Trustees of Invested Funds

CAROLYN G. HEILBRUN, *New York, New York*
HUGH O'NEILL, *New York, New York*
MALCOLM B. SMITH (Managing Trustee), *New York, New York*

PMLA (ISSN 0030-8129) is published six times a year, in January, March, May, September, October, and November, by the Modern Language Association of America. Membership is open to those persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Annual dues, which include subscription to *PMLA*, are based on members' incomes and are graduated as follows: student members (four years maximum), \$10; new regular members (first year), \$25; regular members (income under \$12,000), \$10; regular members (income \$12,000-\$15,000), \$35; regular members (income \$15,000-\$20,000), \$45; regular members (income \$20,000-\$25,000), \$50; regular members (income \$25,000-\$30,000), \$55; regular members (income \$30,000-\$35,000), \$60; regular members (income \$35,000-\$40,000), \$65; regular members (income \$40,000-\$45,000), \$70; regular members (income \$45,000-\$50,000), \$75; regular members (income \$50,000-\$55,000), \$80; regular members (income \$55,000-\$60,000), \$85; regular members (income \$60,000-\$65,000), \$90; regular members (income \$65,000-\$70,000), \$95; regular members (income \$70,000-\$75,000), \$100; regular members (income \$75,000 and above), \$105; joint members (two individuals sharing the same household, who receive one subscription to *PMLA* but two copies of all other publications), add \$20 to dues category of higher-income member; foreign members, same as regular members (ascertain dues category based on American dollar equivalent). Membership applications are available on request.

The subscription price of *PMLA* for libraries and other institutions is \$96. A subscription including a bound volume at the end of the year is \$221, domestic and foreign. Agents deduct 4% as their fee. Single copies of the January, March, May, and October issues may be obtained for \$10 each; the November (Program) issue for \$30; the September (Directory) issue for \$45.

Issues for the current year are available from the MLA Member and Customer Services Office. Claims for undelivered issues will be honored if they are received within one year of the publication date; thereafter the single issue price will be charged.

For information about the availability of back issues, inquire of Kraus Reprint Co., Millwood, NY 10546; (914) 762-2200. Early and current volumes may be obtained on microfilm from University Microfilms, Ann Arbor, MI 48106. Purchase of current volumes on film is restricted to subscribers of the journal.

OFFICE OF PUBLICATION AND EDITORIAL OFFICES
10 Astor Place, New York, NY 10003-6981

All communications including notices of changes of address should be sent to the Member and Customer Services Office of the Association. If a change of address also involves a change of institutional affiliation, that office should be informed of this fact at the same time. Second-class postage paid at New York, NY, and at additional mailing office.

© 1991 by The Modern Language Association of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660.

POSTMASTER: Send address changes to *PMLA*, Member and Customer Services Office, Modern Language Association of America, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981.

Publications of the Modern Language Association

Published six times a year Indexes: Vols. 1–50, 1935; 51–60, 1945; 51–79, 1964

Editor: JOHN W. KRONIK, *Cornell University*

Managing Editor: JUDY GOULDING

Editorial Director: CLAIRE COOK

Assistant Editor: ERIC WIRTH

Editorial Assistant: LOUIS A. MORRA

Editorial Board

HEATHER DUBROW, 1992, *University of Wisconsin, Madison*

EMORY ELLIOTT, 1992, *University of California, Riverside*

MARTHA NOEL EVANS, 1991, *Mary Baldwin College*

SANDER GILMAN, 1993, *Cornell University*

LINDA A. HUTCHEON, 1992, *University of Toronto*

GEORGE L. LEVINE, 1991, *Rutgers University, New Brunswick*

Advisory Committee

JONATHAN ARAC, 1994, *University of Pittsburgh, Pittsburgh*

NINA BAYM, 1995, *University of Illinois, Urbana*

R. HOWARD BLOCH, 1992, *University of California, Berkeley*

ROSS CHAMBERS, 1991, *University of Michigan, Ann Arbor*

DOUGLAS COLLINS, 1993, *University of Washington*

LEO DAMROSCH, 1991, *Harvard University*

SUSAN STANFORD FRIEDMAN, 1994, *University of Wisconsin, Madison*

ARTHUR F. GANZ, 1994, *City College, City University of New York*

ANNE RUGGLES GERE, 1993, *University of Michigan, Ann Arbor*

FREDERICK GOLDIN, 1991, *City College and Graduate Center, City University of New York*

CHARLES B. HARRIS, 1994, *Illinois State University*

JOAN HARTWIG, 1994, *University of Kentucky, Lexington*

MARGARET HOMANS, 1991, *Yale University*

ROBERTA JOHNSON, 1993, *University of Kansas*

SETH LERER, 1994, *Stanford University*

RONALD LEVAO, 1992, *Rutgers University, New Brunswick*

LEAH MARCUS, 1993, *University of Texas, Austin*

PAUL L. MARIANI, 1994, *University of Massachusetts, Amherst*

TANIA MODLESKI, 1991, *University of Southern California*

SYLVIA MOLLOY, 1992, *New York University*

GARY SAUL MORSON, 1991, *Northwestern University*

LINDA ORR, 1992, *Duke University*

TILOTTAMA RAJAN, 1994, *University of Western Ontario*

ROBERT J. RODINI, 1991, *University of Wisconsin, Madison*

MARGERIE SABIN, 1994, *Wellesley College*

EGON SCHWARZ, 1991, *Washington University*

JOSEPH T. SKERRETT, JR., 1993, *University of Massachusetts, Amherst*

GARRETT STEWART, 1993, *University of California, Santa Barbara*

C. JAN SWEARINGEN, 1993, *University of Texas, Arlington*

JAMES G. TURNER, 1994, *University of California, Berkeley*

A Statement of Editorial Policy

PMLA welcomes essays of interest to those concerned with the study of language and literature. As the publication of a large and heterogeneous association, the journal is receptive to a variety of topics, whether general or specific, and to all scholarly methods and theoretical perspectives. The ideal *PMLA* essay exemplifies the best of its kind, whatever the kind; addresses a significant problem; draws out clearly the implications of its findings; and engages the attention of its audience through a concise, readable presentation. Articles of fewer than 2,500 words or more than 9,000 words are not considered for publication. The word count includes notes but excludes translations, which should accompany foreign language quotations. The MLA urges its contributors to be sensitive to the social implications of language and to seek wording free of discriminatory overtones.

Only members of the association may submit articles to *PMLA*. Each article submitted is sent to at least one consultant reader and one member of the Advisory Committee. Articles recommended by these readers are then sent to the members of the Editorial Board, who meet periodically with the editor to make final decisions. Until a final decision is reached, the author's name is not made known to consultant readers, to members of the Advisory Committee and the Editorial Board, or to the editor.

Submissions, prepared according to *The MLA Style Manual*, should be addressed to the Editor of *PMLA*, Modern Language Assn., 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981. An author's name should not appear on the manuscript; instead, a cover sheet, with the author's name, address, and the title of the article, should accompany the article. Authors should not refer to themselves in the first person in the submitted text or notes if such references would identify them; any necessary references to the author's previous work, for example, should be in the third person.

Criticism in Translation

MLA members are invited to submit to the *PMLA* Editorial Board proposals for translations. Articles, as well as chapters or sections of books that can function as independent units, will be considered. The originals may be in any language. Two types of proposals are welcome: (1) significant scholarship from earlier periods that has not lost its forcefulness and whose retrieval in English in *PMLA* would be a noteworthy event for a broad body of readers or (2) contemporary work of sufficient weight and potential influence to merit the attention of the field as a whole.

A member who wishes to make a proposal should first ascertain that no previous English translation exists. The proposer should then provide the managing editor with the following materials: (1) a photocopy of the original essay, (2) an extended summary of the entire essay in English, (3) an introductory statement of approximately 1,000 words, prepared in accordance with MLA style, that will be published with the essay if the essay is accepted, (4) information on the copyright status of the original. In addition, if the proposer wishes to serve as translator of the essay or to designate a translator (who must also be an MLA member), a 1,000-word sample of the translation should be submitted; otherwise the Editorial Board will select a translator.

The translated essays should normally not exceed *PMLA*'s 9,000-word limit. The Editorial Board will approve or decline the proposals, evaluate the quality of the translations, and cooperate with the proposers and translators.

Contents

Special Topics	391
Forthcoming in <i>PMLA</i>	391
Editor's Note	393
Guest Column. Literature in a Global Society <i>Betty Jean Craige</i>	395
Presidential Address 1990. On Differences <i>Catharine R. Stimpson</i>	402
 <i>Special Topic: Cinema</i>	
Introduction. On the Cinema Topic <i>Teresa de Lauretis</i>	412
<i>Les Flâneurs du Mal(l)</i> : Cinema and the Postmodern Condition <i>Anne Friedberg</i>	419
The Breening of America <i>Leonard J. Leff</i>	432
Retrieving History: Margarethe von Trotta's <i>Marianne and Juliane</i> <i>Susan E. Linville</i>	446
The Camera and the Speculum: David Cronenberg's <i>Dead Ringers</i> <i>Marcie Frank</i>	459
Divide and Conquer: Augustine in the <i>Divine Comedy</i> <i>Peter S. Hawkins</i>	471
<i>Gawain</i> and the Gift <i>Britton J. Harwood</i>	483
Feminine Knots and the Other <i>Sir Gawain and the Green Knight</i> <i>Geraldine Heng</i>	500
Henry James, George Sand, and the Suspense of Masculinity <i>Leland S. Person, Jr.</i>	515
Forum	529
Report of the Executive Director	539
Forthcoming Meetings and Conferences of General Interest	551

Cover illustration: The motion-picture theater in Greensboro, Georgia, in May 1941. Photograph by Jack Delano. Courtesy of the Library of Congress.

Index of Advertisers	553
Professional Notes and Comment	564
Announcements	564
Journal Notes	568
Minutes of the MLA Delegate Assembly	572
Meeting of the MLA Executive Council	576
In Memoriam	580
Abstracts	622

Illustration Credits

The illustrations in this issue were obtained from the following sources. *Page 420*: Reproduced from Grandville, *Fantastic Illustrations of Grandville*, New York: Dover, 1987, 49. *Page 421*: International Museum of Photography at George Eastman House. *Page 424*: Reproduced by permission of Barbara Kruger. *Pages 425 and 426 (top)*: Photographs by A. Friedberg. *Pages 426 (bottom), 434, 436, 437, 440, and 441*: The Museum of Modern Art Film Stills Archive. *Pages 447, 452, 454, and 455*: Courtesy of New Yorker Films. *Page 460*: Photographic copy from Balsmeyer and Everett, Inc. *Pages 461 and 465*: Photographs by Attila Dory, copyright by The Mantle Clinic II, Ltd.; reproduced by permission. *Page 468*: The New York Public Library Picture Collection; photographic copy from Balsmeyer and Everett, Inc. *Page 624*: Reproduced from Gustave Doré, *The Doré Illustrations for Dante's Divine Comedy*, New York: Dover, 1976, 96.
